



ATTRAI TS TOURISTIQUES / TOURIST ATTRACTIONS

- 1 Apikol Distillery
 2 Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec / Cathedral Port Sainte / Holy Door
 3 Cathédrale Holy Trinity Cathedral
 4 Centre des congrès de Québec Convention centre
 5 Centre Marie-de-l'Incarnation (saisonnier) Interpretation centre (seasonal)
 6 Château Frontenac Château Frontenac
 7 Église et cimetière St. Matthew Church and cemetery
 8 Église Notre-Dame-des-Victoires Church
 9 Église Saint-Roch Church
 10 Église Unie Chalmers-Wesley Church
 11 Érico chocolaterie Chocolate museum
 12 Fontaine de Tourny Fountain
 13 Funiculaire du Vieux-Québec Cable car
 14 Gare du Palais Train station and bus terminal
 15 Grand Théâtre de Québec Performance venue
 16 Hôtel de ville City Hall
 17 Hôtel du Parlement Parliament building
 18 Immersion Québec Interactive experience
 19 La Citadelle de Québec - Musée Royal 22^e Régiment Citadel - Museum
 20 Le Capitole Performance venue
 21 Le Diamant Performance venue
 22 Lieu historique national des Fortifications-de-Québec (saisonnier) National Historic Site (seasonal)
 23 Lieu historique national des Forts-et-Châteaux-Saint-Louis (saisonnier) National Historic Site (seasonal)
 24 L'îlot des Palais Interpretation centre
 25 Maison de la littérature Library and literature centre
 26 Maison Henry-Stuart Regency cottage
 27 Manège militaire Voltigeurs de Québec Armoury
 28 Monastère des Augustines Monastery
 29 Morrin Centre Cultural centre
 30 Musée de la civilisation Museum
 31 Musée des plaines d'Abraham Museum
 32 Musée du Pôle culturel du Monastère des Ursulines Museum
 33 Musée national des beaux-arts du Québec Museum
 34 Musée naval de Québec (saisonnier) Museum (seasonal)
 35 Observatoire de la Capitale Observatory
 36 Palais Montcalm Performance venue
 37 Parc des Champs-de-Bataille Battlefields Park
 38 Résidence du gouverneur général à la Citadelle (saisonnier) Governor General Residence (seasonal)
 39 Séminaire de Québec Seminary
 40 Strem Spa Nordique Nordic Spa
 41 Terminal de croisières Cruise Terminal
 42 Traverse Québec-Lévis Québec City-Lévis Ferry

Saviez-vous que le service à vélo offre plus de 1800 vélos à assistance électrique en libre-service à partir de 165 stations à travers la ville?
 Did you know that à Vélo offers more than 1,800 self-service electric-assist bicycles from 165 stations across the city?

aveloquébec.ca

Se déplacer de façon écoresponsable à Québec

Que ce soit à pied, en vélo, en transport en commun ou en navette touristique, il existe plusieurs options de transport durable pour se déplacer et visiter les attractions de la région de façon écoresponsable.

Getting Around in an Eco-Responsible Way

Whether on foot, by bike, by public transit or by tourist shuttle, there are several sustainable transports to get around and visit the region's attractions responsibly.

Numériser ce code QR pour en savoir plus.
 Scan the QR code to learn more.



FSC

Imprimé sur SustanaEnviro™ Satin, 140M texte. Ce papier contient 100 % de fibres recyclées durables, est fabriqué avec un procédé sans chlore et à partir d'énergie biogaz. Printed on SustanaEnviro™ Satin, 140M Text. This paper contains 100% sustainable recycled fiber, is manufactured using renewable energy-biogas-and is processed chlorine free.



Consultez rtcquebec.ca/en pour en savoir plus sur les trajets, parcours et horaires du Réseau de transport de la Capitale (RTC). Visit rtcquebec.ca/en to find out more about Réseau de transport de la Capitale (RTC) routes and schedules.

Découvrir notre région / Learn about our region

La grande région de Québec se compose de municipalités régionales de comtés (MRC) avec leur personnalité unique. Il y a bien sûr la ville de Québec et ses quartiers vibrants. Au sud se trouve Lévis, de l'autre côté du fleuve. Au nord, La Jacques-Cartier est le domaine des amoureux de la nature; à l'est se trouvent la Côte-de-Beaupré ainsi que l'île d'Orléans, deux régions qui se distinguent par leur riche histoire et leur terroir gourmand; à l'ouest on atteint Portneuf, son mythique Chemin du Roy et ses charmants villages.

The immense region surrounding Québec City is a collection of regional county municipalities (RCMs) each with its own personality. There's Québec City and its lively neighbourhoods, of course, and on the south side of the river lies Lévis. To the north, Jacques-Cartier is the place for nature lovers. To the east are Côte-de-Beaupré and île d'Orléans, two areas known for their rich history and homegrown agricultural products; on the west side, you can reach Portneuf, its legendary Chemin du Roy (King's Road) and charming towns.

Nos incontournables / Our must-see attractions
Que vous ayez deux jours, deux semaines ou deux mois pour visiter la ville, ne passez pas à côté de ces lieux d'exception!
Whether you're here for two days, two weeks or two months, you won't want to miss these amazing places!



Portneuf

De nature à vous détendre / A natural way to relax
La région de Portneuf est reconnue pour son mythique Chemin du Roy, cette route panoramique qui longe le fleuve et qui est la première route carrossable au Canada. Portneuf est un véritable terrain de jeu pour les amoureux de plein air et les gourmands de nature.

Portneuf is home to the mythic Chemin du Roy, or King's Road—a scenic route that runs along the St. Lawrence River between Québec City and Montréal and was the first full carriage road in Canada. The region is dotted with charming villages and is a fabulous destination if you love nature and the great outdoors.

Voici quelques attractions à découvrir Here are some other attractions to discover

- Fromagerie des Grondines
- L'Escale du Roy
- Moulin à vent de Grondines
- Moulin de La Chevrotière
- Parc naturel régional de Portneuf
- Vallée Bras-du-Nord
- Et plusieurs autres / and many others



La Jacques-Cartier

Une bouffée d'air pur / A breath of fresh air
Avec son territoire montagneux, ses rivières et ses forêts, la région de La Jacques-Cartier est un véritable paradis de villégiature en toute saison pour l'amateur de plein air!

The mountains, rivers and forests of the La Jacques-Cartier area make it a real recreational paradise in every season.

Voici quelques attractions à découvrir Here are some other attractions to discover

- Centre récréotouristique des Hautes Terres
- Hôtel de Glace
- Marais du Nord
- Et plusieurs autres / and many others



Parc national de la Jacques-Cartier

Monument historique naturel / Natural historic monument
Explorez l'une des plus belles vallées glaciaires où randonnée pédestre, balade en raquette, fatbike ou ski nordique se transforme en une magnifique expédition.

Explore one of the most beautiful glacial valleys and turn a typical hiking, snowshoeing, fatbiking, or backcountry skiing outing into an expedition.

1

Monument historique naturel / Natural historic monument
Explorez l'une des plus belles vallées glaciaires où randonnée pédestre, balade en raquette, fatbike ou ski nordique se transforme en une magnifique expédition.

Explore one of the most beautiful glacial valleys and turn a typical hiking, snowshoeing, fatbiking, or backcountry skiing outing into an expedition.

1



Village Vacances Valcartier

Plaisir assuré / A guaranteed good time

Éclatez-vous dans cet unique complexe récréotouristique et, en hiver, profitez de l'Hôtel de Glace, œuvre d'architecture éphémère unique en Amérique du Nord.

You'll flip for this unique amusement complex. In winter, visit the ephemeral ice hotel, a one-of-a-kind architectural wonder in North America.



Québec

Bien plus que simple berceau du français sur le continent, la capitale saura vous séduire avec ses tables gastronomiques renommées, ses impressionnantes fortifications, sa vibrante scène culturelle, ses immémoriales adresses de magasinage et l'époustouflante nature à proximité.

Much more than the cradle of the French language on the continent, the provincial capital is just as enthralling with its renowned cuisine, impressive fortifications, vibrant cultural scene, countless shopping opportunities, and awe-inspiring nature that's just a short drive away.



Vieux-Québec

Histoire fascinante / Fascinating history

Déambulez dans les rues témoins de l'histoire en visitant le quartier Petit-Champlain, la place Royale, les plaines d'Abraham, la terrasse Dufferin et le célèbre Château Frontenac.

Visit places that have seen history in the making by strolling the streets of the Petit-Champlain neighbourhood, the Place Royale, Plains of Abraham, and Dufferin Terrace. Don't miss the renowned Château Frontenac.



Aquarium du Québec

Vie marine / Marine life

Entrez dans un univers marin fascinant et découvrez ce qui se cache dans les profondeurs du Pacifique tout en faisant la connaissance de plus de 10 000 animaux marins.

Immerse yourself in the awe-inspiring underwater world to learn what's hiding in the depths of the Pacific and meet more than 10,000 sea creatures.

4



Wendake

Nation de tradition / A nation of traditions

Initiez-vous aux traditions ancestrales du patrimoine wendat grâce aux musée, site traditionnel et boutiques d'artisanat qui vous invitent à découvrir la culture et le savoir-faire traditionnel de cette grande nation.

Get a glimpse of the Wendat peoples' ancient traditions. The museum, traditional site, and authentic craft stores invite you to learn about the mighty nation's traditional culture and knowledge.

Voici quelques attractions à découvrir Here are some other attractions to discover

- Site Traditionnel Huron Onhôua ChetekBe
- Onhwa' Lumina
- Hôtel-Musée Premières Nations
- Et plusieurs autres / and many others



Musée national des beaux-arts du Québec

La référence en art / Leader in art

Émerveillez-vous devant la plus grande collection d'art du Québec grâce au vaste panorama de l'histoire de l'art québécois depuis le XVII^e siècle à aujourd'hui.

Prepare to be amazed by the largest collection of Québec-made art in this panorama of the province's art history spanning from the 17th century to today.

CULTURELLE! CULTURAL!



Musée de la civilisation

Captivant musée / An enthralling museum

Faites travailler votre cortex au musée grâce aux ateliers interactifs pour tous et apprenez-en plus sur les diverses sociétés et époques au travers de magnifiques expositions.

Get your brain cells firing through interactive workshops for all ages. Learn about a host of diverse societies and time periods through the museum's fascinating exhibits.

7

7



Parc de la Chute-Montmorency

Spectaculaire / Spectacular

Admirez cette chute de 83 m en téléphérique, par l'escalier panoramique, en escalade de glace ou à partir du pont suspendu.

Gaze at this 83-metre waterfall from the cable car, while ice climbing, from the top of the zipline, or from the suspension bridge.

Aurélie & Yann, Amoureux du Monde, Axelle St-Clair, With Axie, DQC, Francis Gagnon, Icône, Jeff Frenette Photography, JPG.MOV, Marie-Josée Marcotte, Tourisme Québec, Tourism Wendake, Ville de Québec, Pierre-Nic Lessard (couvert/cover).

9

9

